

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 7 noiembrie 2012 — Syndicat des thoniers méditerranéens și alții/Comisia

(Cauza T-574/08) ⁽¹⁾

(„Răspundere extracontractuală — Pescuit — Conservarea resurselor piscicole — Reconstituirea stocurilor de ton roșu — Măsuri de urgență care interzic pescuitul cu nave cu plasă-pungă — Prejudiciu anormal”)

(2012/C 399/26)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamanți: Syndicat des thoniers méditerranéens (Marsilia, Franța), Marc Carreno (Sète, Franța), Jean-Louis Donnarel (Lourmarin, Franța); Jean-François Flores (Sète), Gérald Lubrano (Balaruc-les-Bains, Franța), Hervé Marin (Balaruc-le-Vieux, Franța), Nicolas Marin (Frontignan, Franța), Sébastien Marin (Bouzigues, Franța), Jean-Marc Penniello (Collioure, Franța), Serge Antoine José Perez (Sorède, Franța) (reprezentant: C. Bonnefoi, avocat), Jean-Luc Buono (Agde, Franța), Gérard Buono (Agde), Roger Louis Paul Del Ponte (Balaruc-les-Bains), Serge Antoine Di Rocco (Frontignan), Jean Gérald Lubrano (Balaruc-les-Bains), Jean Lubrano (Port-Vendres, Franța), Jean Lucien Lubrano (Saleilles, Franța), Fabrice Marin (Frontignan) și Robert Marin (Balaruc-les-Bains) (reprezențanți: inițial C. Bonnefoi, ulterior A. Arnaud și P.-O. Koubi-Flotte, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențanți: K. Banks, F. Clotuche-Duvieusart și A. Bouquet, agenți)

Obiectul

Acțiune în despăgubire prin care se urmărește repararea prejudiciului pretins suferit de reclamante în urma adoptării Regulamentului (CE) nr. 530/2008 al Comisiei din 12 iunie 2008 de stabilire a unor măsuri de urgență în ceea ce privește navele de pescuit cu plase-pungă care pescuiesc ton roșu în Oceanul Atlantic, la est de meridianul de 45° longitudine vestică, și în Marea Mediterană (JO L 155, p. 9)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă reclamantele la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 69, 21.3.2009.

Hotărârea Tribunalului din 14 noiembrie 2012 — Nexans France și Nexans/Comisia

(Cauza T-135/09) ⁽¹⁾

(„Concurență — Procedură administrativă — Acțiune în anulare — Acte adoptate în cursul unei inspecții — Măsuri intermediare — Inadmisibilitate — Decizie prin care se dispune o inspecție — Obligația de motivare — Protecția vieții private — Indicii suficient de serioase — Control jurisdicțional”)

(2012/C 399/27)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Nexans France SAS (Paris, Franța) și Nexans SA (Paris) (reprezențanți: M. Powell, solicitor, J.-P. Tran-Thiet, avocat, și G. Forwood, barrister)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențanți: inițial X. Lewis și N. von Lingen, ulterior N. von Lingen și V. Di Bucci, agenți)

Obiectul

În primul rând, o cerere de anulare a Deciziei C(2009) 92/1 a Comisiei din 9 ianuarie 2009 prin care Nexans SA și filiala sa Nexans France SAS au fost obligate să se supună unei inspecții în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 [CE] și 82 [CE] (JO 2003, L 1, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 167) (cazul COMP/39.610); în al doilea rând, o cerere prin care Tribunalului i se solicită să declare nelegală decizia adoptată de Comisie în cursul acestei inspecții de a copia integral conținutul anumitor fișiere informatice pentru a le examina în birourile sale; în al treilea rând, o cerere de anulare a deciziei luate de Comisie de a audia un salariat al Nexans France cu ocazia inspecției și, în al patrulea rând, o cerere prin care Tribunalului i se solicită să dispună anumite măsuri împotriva Comisiei.

Dispozitivul

1. Anulează Decizia C(2009) 92/1 din 9 ianuarie 2009, prin care Comisia Comunităților Europene a obligat Nexans SA și toate întreprinderile pe care aceasta le controlează direct sau indirect, inclusiv Nexans France SAS, să se supună unei inspecții în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 [CE] și 82 [CE], în măsura în care privește alte cabluri electrice decât cele submarine și cele subterane de înaltă tensiune și materialul asociat acestor alte cabluri.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Nexans și Nexans France suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.

4. Comisia suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 141, 20.6.2009.

Hotărârea Tribunalului din 14 noiembrie 2012 — Prysmian și Prysmian Cavi e Sistemi Energia/Comisia

(Cauza T-140/09) (¹)

(„Concurență — Procedură administrativă — Acțiune în anulare — Acte adoptate în cursul unei inspecții — Măsuri intermediare — Inadmisibilitate — Decizie prin care se dispune o inspecție — Obligația de motivare — Protecția vieții private — Indicii suficient de serioase — Control jurisdicțional”)

(2012/C 399/28)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamante: Prysmian SpA (Milano, Italia) și Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl (Milano) (reprezentanți: A. Pappalardo, F. Russo, L. Stasi, C. Tesauro și L. Armati, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial V. Di Bucci și X. Lewis, ulterior V. Di Bucci și N. von Lingen, agenți)

Obiectul

În primul rând, o cerere de anulare a Deciziei C(2009) 92/2 a Comisiei din 9 ianuarie 2009 prin care Prysmian SpA, precum și toate întreprinderile controlate direct sau indirect de aceasta, inclusiv Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl, sunt obligate să se supună unei inspecții, în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 [CE] și 82 [CE] (JO 2003, L 1 p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 167) (cazul COMP/39.610); în al doilea rând, o cerere prin care Tribunalului i se solicită să declare nelegală decizia luată de Comisie în cursul acestei inspecții de a copia anumite fișiere informatice pentru a le examina în birourile sale și, în al treilea rând, o cerere prin care Tribunalului i se solicită să oblige Comisia să se abțină de la utilizarea oricărui document obținut în mod nelegal, precum și să restituie societăților Prysmian și Prysmian Cavi e Sistemi Energia documentele obținute în mod nelegal

Dispozitivul

1. Anulează Decizia C(2009) 92/2 a Comisiei din 9 ianuarie 2009 prin care Prysmian SpA, precum și toate întreprinderile controlate direct sau indirect de aceasta, inclusiv Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl, sunt obligate să se supună unei inspecții, în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare

a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 [CE] și 82 [CE], în măsura în care privește alte cabluri electrice decât cele submarine și cele subterane de înaltă tensiune și materialul asociat acestor alte cabluri.

2. Respinge în rest acțiunea.

3. Prysmian și Prysmian Cavi e Sistemi Energia suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.

4. Comisia suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 141, 20.6.2009.

Hotărârea Tribunalului din 15 noiembrie 2012 — Verband Deutscher Prädikatsweingüter/OAPI (GG)

(Cauza T-278/09) (¹)

(„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare colective verbale GG — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009”)

(2012/C 399/29)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Verband Deutscher Prädikatsweingüter eV, fostă Verband Deutscher Prädikats- und Qualitätsweingüter eV (Mainz, Germania) (reprezentant: N. Schindler, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial B. Schmidt, ulterior G. Schneider și, în sfârșit, D. Walicka, agenți)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 30 aprilie 2009 (cauza R 1568/2008-1) privind o cerere de înregistrare a semnului verbal GG ca marcă comunitară

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Verband Deutscher Prädikatsweingüter eV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 220, 12.9.2009.